

COMPREHENSIVE MODERNIZATION PROJECT / *PROYECTO DE MODERNIZACIÓN INTEGRAL* / 全面現代化計畫

AT

Abraham Lincoln Senior High School

Community Meeting:
Construction Update

*Reunión Comunitaria:
Actualización del Proyecto*

施工進度更新會議

Thursday, December 4, 2025 at 6 pm

Please join us:

In Person
Lincoln High School
Auditorium

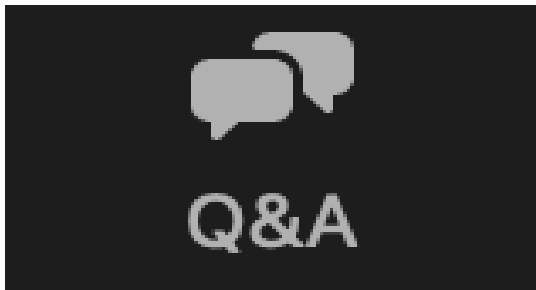
Via Zoom
<https://lausd.zoom.us/j/84903964544>



Zoom Webinar — How to ask questions and make comments

— *Cómo hacer preguntas y comentarios*

— 如何提問與發表意見



To ask a question or provide a comment, please use the "Q&A" icon and submit it at any time during the meeting.

Para hacer una pregunta o comentario, oprima el ícono "Q&A" en cualquier momento durante la reunión.

如需提問或提供意見，請於會議期間隨時使用「問答 (Q&A)」圖示提交。

AGENDA

I. Welcome and Zoom Meeting Logistics / *Bienvenida y Logística de Zoom* / 歡迎與 Zoom 會議流程說明

— ROBERTO GAMA, FSD COMMUNITY RELATIONS

II. Project Background and Construction Update / *Antecedentes del Proyecto y Actualización de la Construcción* / 專案簡要概述

- Performing Arts Building / *Edificio de Artes Escénicas* / 表演藝術大樓
- Auditorium / *Auditorio* / 禮堂
- Home Economics Building / *Edificio de Economía Doméstica* / 家政大樓
- New Classroom Building / *Nuevo Edificio de Aulas* / 新教室大樓
- Gymnasium Renovation / *Renovación del Gimnasio* / 體育館翻新
- Administration Building / *Edificio de Administración* / 行政大樓

— MURAD DIRAMERIAN, PROJECT MANAGER, FSD PROJECT EXECUTION

III. Work Hours, Safety Measures, and Best Practices /

Horas de Trabajo, Medidas de Seguridad, y Mejores Prácticas / 工作時段、安全措施與作業指引

— GREGORY MOWBRAY, SENIOR PROJECT MANAGER, FSD PROJECT EXECUTION

IV. School Operations During Construction / *Operaciones Escolares Durante la Construcción* / 學校營運調整

— MARTHA GOMEZ, PRINCIPAL

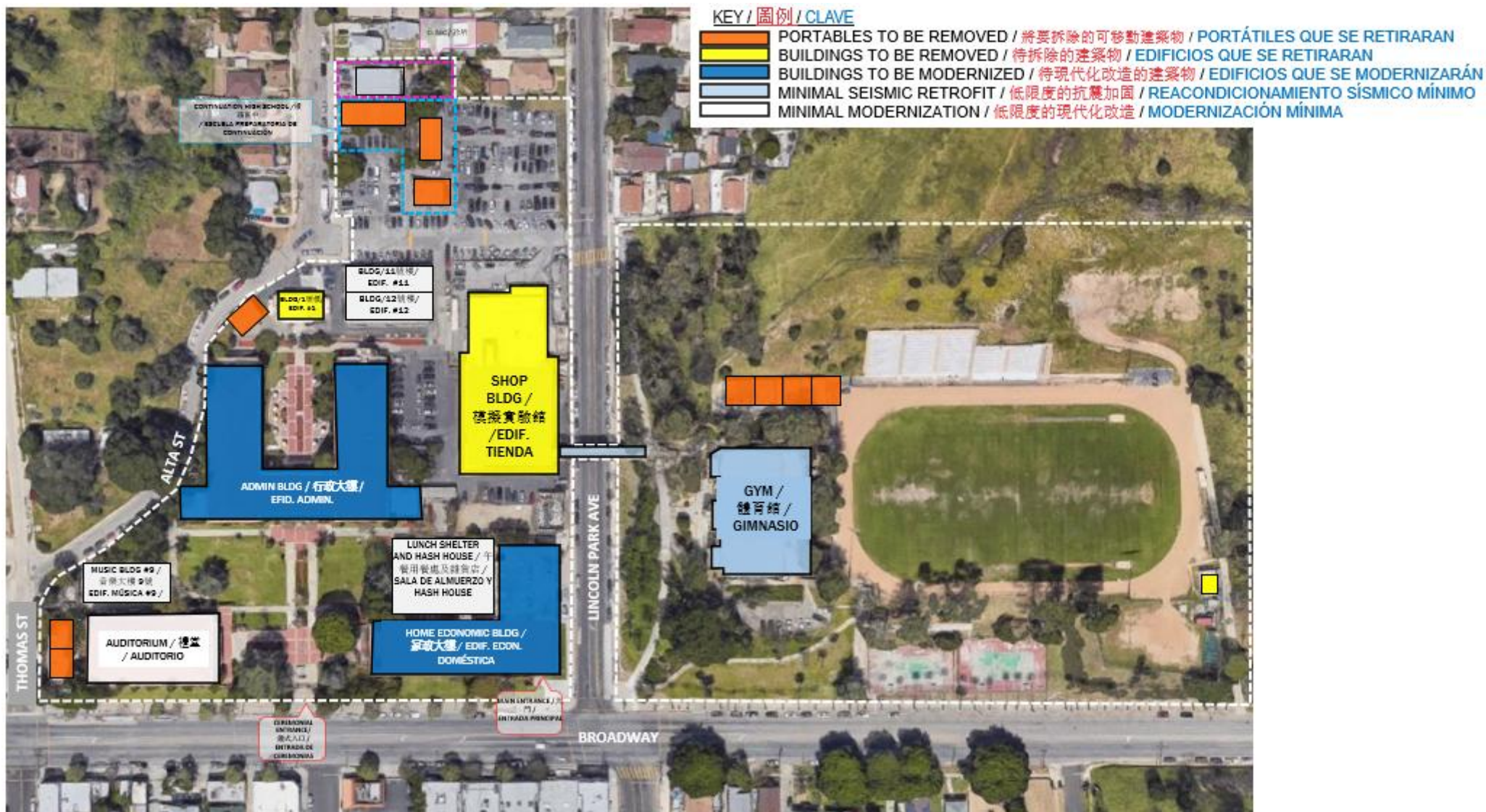
V. Next Steps / *Próximos Pasos* / 後續社區參與步驟

— ROBERTO GAMA

VI. Questions and Comments / *Preguntas y Comentarios* / 問題與意見

— JOSE DE PAZ, FSD COMMUNITY RELATIONS

PRE-PROJECT SITE PLAN / *Plano Del Sitio Previo Al Proyecto* / 專案前基地平面圖



PROJECT BACKGROUND AND SCOPE / *Antecedentes Del Proyecto Y Lo Que Incluye* / 專案背景與範圍

PROJECT SCOPE:

- Retrofit, modernization, or replacement of the Administrative Building, Shop Building, Auditorium Building, Home Economics Building, and Gymnasium
- Replacement of classrooms in relocatable buildings
- Repair, upgrade or replacement of the remaining permanent buildings
- Upgrades to the site infrastructure including sanitary sewer, water, and electrical utility
- Improvements to interior conditions of classroom buildings
- Improvements to meet current ADA requirements
- Improvements to landscape, hardscape, exterior paint, and sitewide utilities

- APPROVED BUDGET: **\$291 Million**
- ANTICIPATED PROJECT COMPLETION: Q3-2028

En Qué Consiste El Proyecto:

- *Rehabilitación, modernización o reemplazo del edificio administrativo, edificio de talleres, auditorio, edificio de economía del hogar y gimnasio*
- *Reemplazo de salones en edificios portátiles*
- *Reparación, mejora o reemplazo de los edificios permanentes restantes*
- *Mejoras a la infraestructura del plantel, incluyendo el sistema de drenaje sanitario, agua y electricidad*
- *Mejoras a los interiores de las aulas*
- *Mejoras para cumplir con los Requisitos Actuales de ADA*
- *Mejoras en áreas verdes, pavimento, pintura exterior y servicios generales del plantel*

- **PRESUPUESTO APROBADO: \$291 mdd**
- **FINALIZACIÓN PREVISTA: 3er Trimestre de 2028**

專案範圍：

- 行政大樓、實習工場大樓、禮堂大樓、家政大樓及體育館之改建、現代化或更換
 - 更換可移動建築中之教室
 - 其餘永久性建築之修繕、升級或更換
 - 基地基礎設施升級，包括衛生污水系統、供水及電力公用設施
 - 改善教室大樓內部條件
 - 進行無障礙設施改善，以確保符合地方、州及／或聯邦設施要求
 - 改善景觀、硬質景觀、外部油漆及全基地公用設施
- 核准預算：**2.91 億美元**
 - 預期專案完成時間：**2028 年第三季**

CURRENT STATUS / *Estado Actual* / 目前狀態

COMPLETED WORK:

- Underground utilities
- Installation of Interim Classrooms

CURRENT WORK:

- New Performing Arts Building
- Auditorium HVAC and ADA Upgrades
- Home Economics Building
- Gymnasium
- New Classroom Building

NEXT PHASE:

- Administration Building
- Restoration of parking lot (next to portables)
- Removal of Interim Housing
- New Maintenance & Operation Building

TRABAJO TERMINADO:

- *Servicios públicos subterráneos*
- *Instalación de aulas temporales*

TRABAJO EN PROGRESO:

- *Nuevo Edificio de Artes Escénicas*
- *Sistema de HVAC y Mejoras de Accesibilidad (ADA) en el Auditorio*
- *Edificio de Economía Doméstica*
- *Gimnasio*
- *Nuevo Edificio de Salones de Clase*

PRÓXIMAS FASES DE CONSTRUCCIÓN:

- *Edificio Administrativo*
- *Restauración del estacionamiento (junto a las aulas portátiles)*
- *Retiro de las aulas temporales*
- *Nuevo Edificio de Mantenimiento y Operaciones*

已完成工程：

- 地下公用設施
- 臨時組合屋安裝

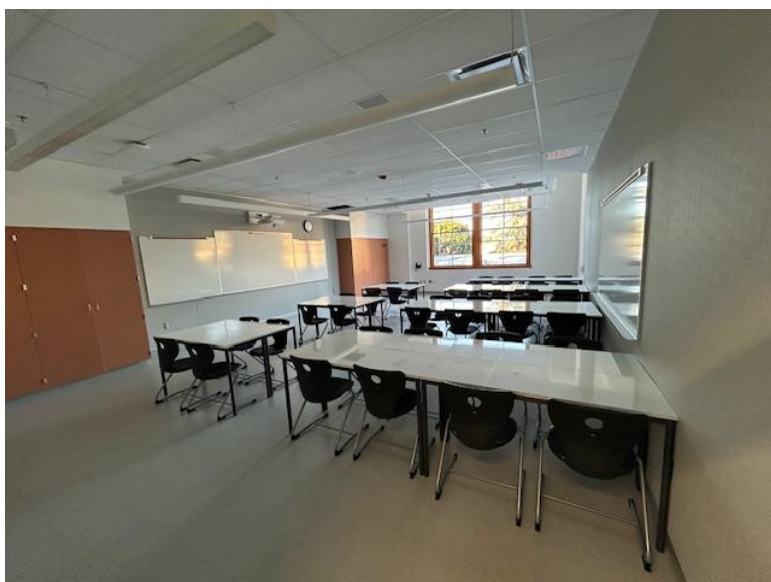
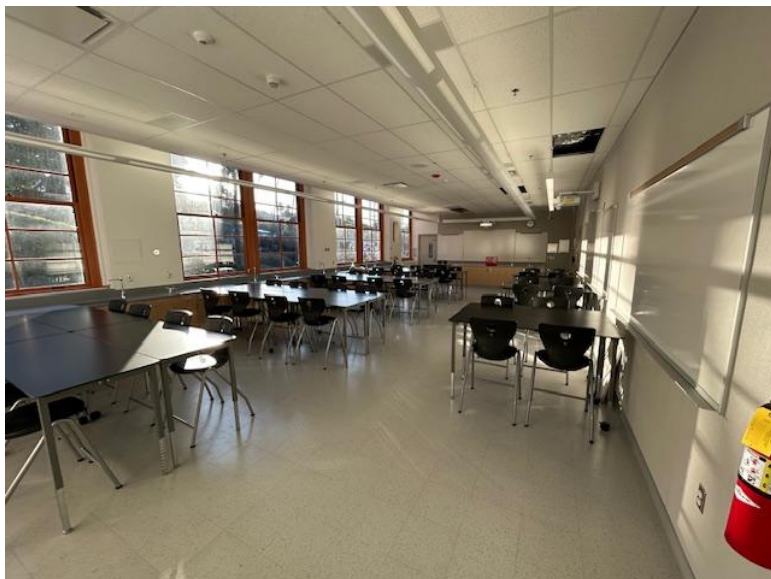
目前進行中工程：

- 新表演藝術大樓
- 禮堂暖通空調與無障礙升級
- 家政大樓
- 體育館
- 新教室大樓

下一階段：

- 行政大樓
- 停車場修復（鄰近組合屋）
- 移除臨時組合屋
- 新建維護與營運大樓

COMPLETED SPACES / *Espacios Completados* / 已完成空間



SCHEDULE OF CURRENT CONSTRUCTION / *Calendario De La Construcción Actual* / 目前施工排程

Lincoln High School Comprehensive Modernization	2023			2024				2025				2026				2027				2028			
	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Construction Phase / Fase de Construcción																							
New Performing Arts Building/ Nuevo Edificio de Artes Escénicas																							
Auditorium (HVAC & ADA) Upgrades / Mejoras al Auditorio (HVAC y ADA)																							
Home Economics Building / Edificio de Economía del Hogar																							
New Classroom Building / Nuevo Edificio de Aulas																							
Gymnasium / Gimnasio																							
Administration Building / Edificio de Administración																							

* All dates are subject to change / *Todas las fechas están sujetas a cambios*

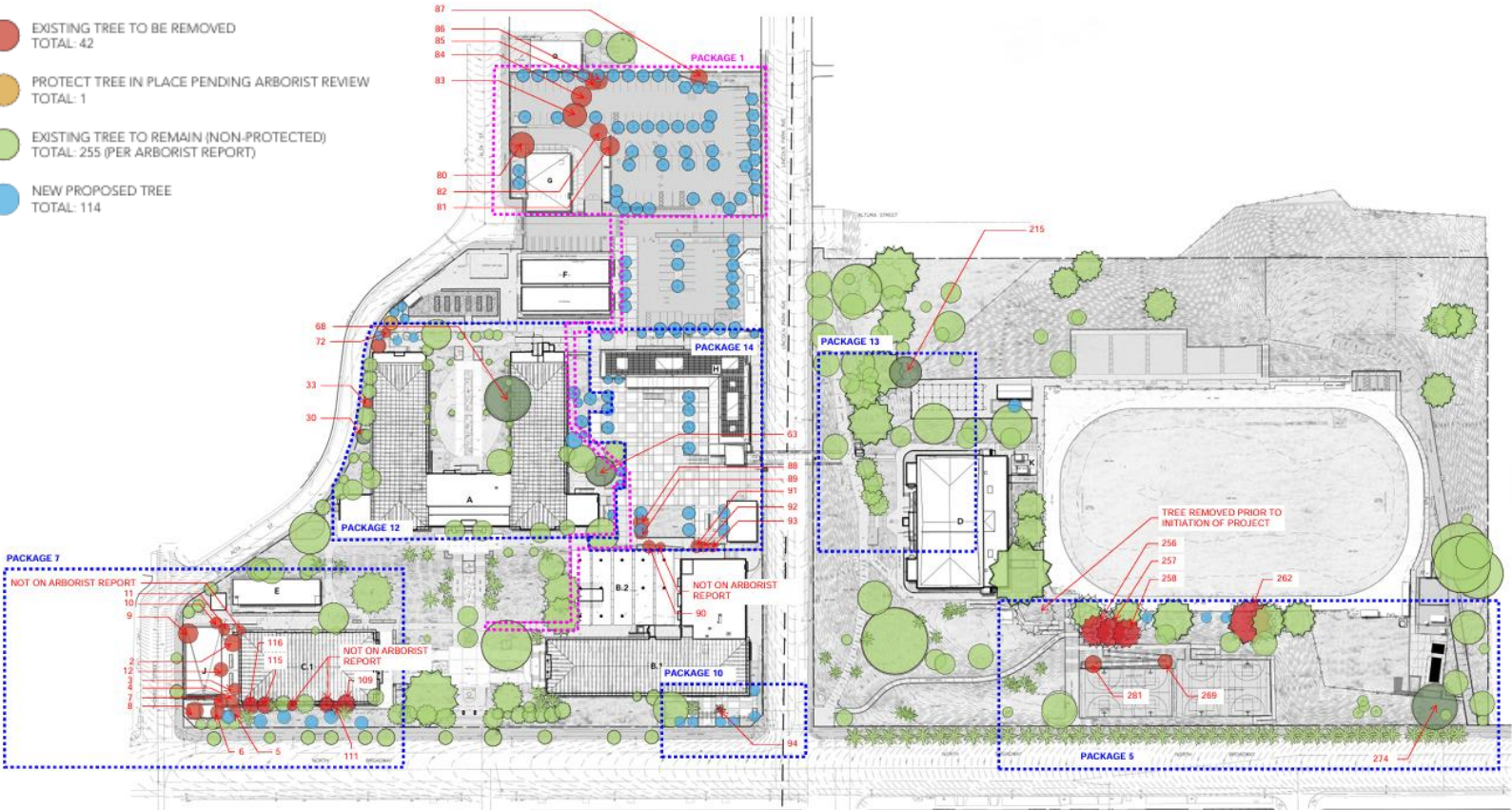
TREE REMOVAL AND REPLACEMENT PLAN / *Plan De Retiro Y Reemplazo De Árboles* / 樹木移除與補植計畫

	#
Existing Trees	261
Trees To Be Removed	42
New Trees To Be Planted	+114
Total trees after project completion	375

	#
Árboles actuales	261
Árboles a retirar	42
Nuevos árboles a plantar	+114
Total de árboles después del proyecto	375

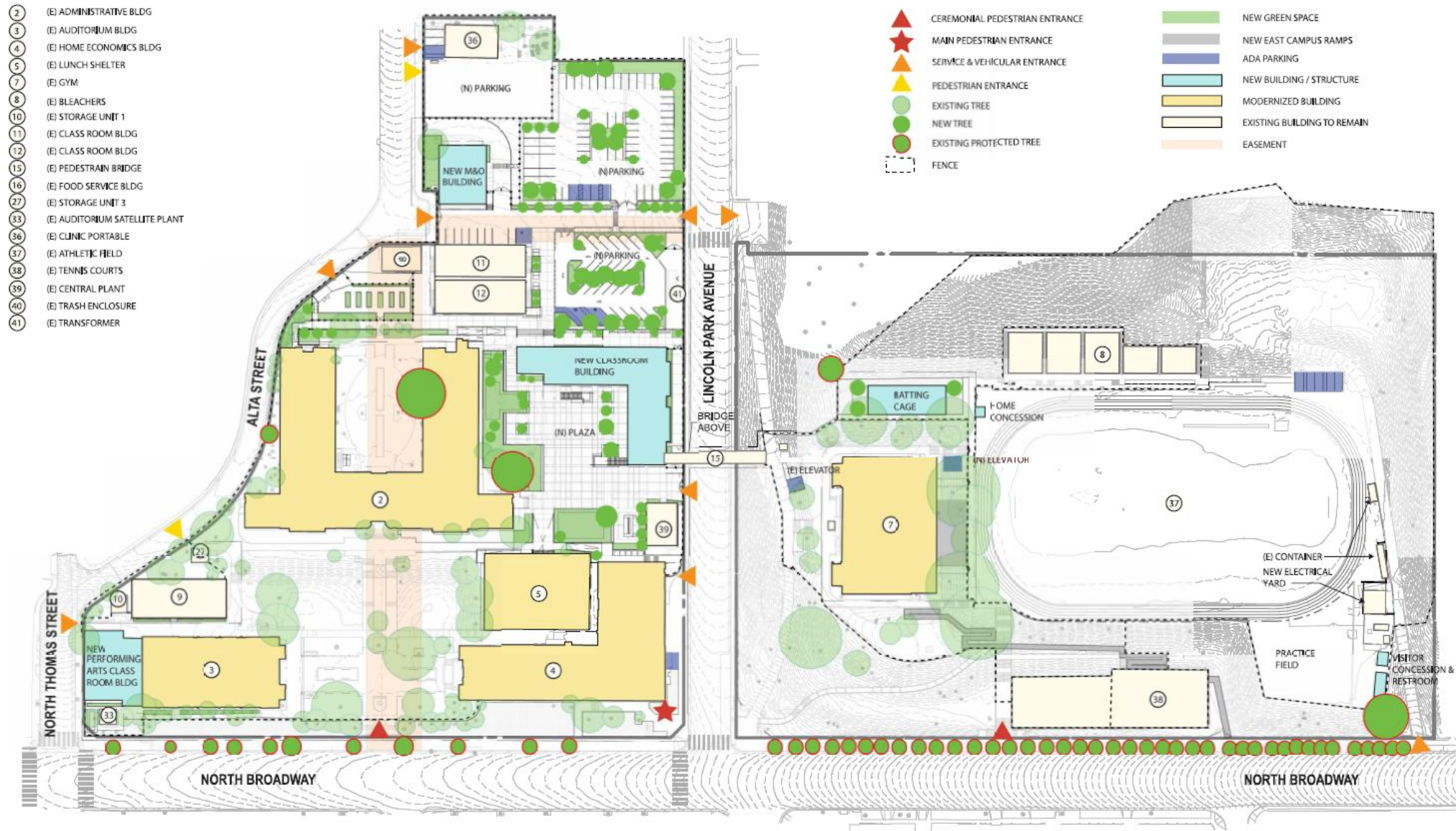
TREE DISPOSITION PLAN LEGEND

- PROTECTED TREES
TOTAL: 5
- EXISTING TREE TO BE REMOVED
TOTAL: 42
- PROTECT TREE IN PLACE PENDING ARBORIST REVIEW
TOTAL: 1
- EXISTING TREE TO REMAIN (NON-PROTECTED)
TOTAL: 255 (PER ARBORIST REPORT)
- NEW PROPOSED TREE
TOTAL: 114



SITE PLAN WITH COMPLETED PROJECT / *Plano Del Plantel Con El Proyecto Terminado* / 含完工專案之基地平面

圖



CONSTRUCTION WORK HOURS AND DELIVERIES / *Horario De Construcción Y Entregas* / 施工工作時段與運送

- The **City of Los Angeles Municipal Code** (Sec. 41.40) allows construction work noise during the following hours:
 - Monday to Friday: 7 a.m. to 9 p.m.
 - Saturday: 8 a.m. to 6 p.m.
(Including national holidays)
- **Our Project's Working Hours:**
 - Monday to Friday: 7 a.m. to 3:30 p.m.
 - Saturday: 8 a.m. to 6 p.m.
 - Non-school days: 7 a.m. to 3:30 p.m.
- Construction deliveries will be scheduled and coordinated with the school to keep them informed about any potential disruptions on instruction and flow of traffic including drop-off and pick-up.
- *El Código Municipal de la Ciudad de Los Angeles permite el ruido de los trabajos de construcción durante las siguientes horas:*
 - *Lunes a Viernes: 7 a.m. a 9 p.m.*
 - *Sábado: 8 a.m. a 6 p.m.*
(*incluyendo días festivos nacionales*)
- ***Horas de Trabajo de Nuestro Proyecto:***
 - *Lunes a Viernes: 7 a.m. a 3:30 p.m.*
 - *Sábado: 8 a.m. a 6 p.m.*
 - *Días sin clases: 7 a.m. a 3:30 p.m.*
- *Las entregas relacionadas con la construcción serán programadas con la escuela para informarles sobre cualquier posible interrupción en la instrucción y en el flujo de tráfico, incluyendo los periodos de llegada y salida.*
- 洛杉磯市市政條例（第 41.40 條）允許於以下時段進行施工噪音作業：
 - 週一至週五：上午 7 點至晚上 9 點
 - 週六：上午 8 點至下午 6 點
(包含國定假日)
- 本專案之工作時段：
 - 週一至週五：上午 7 點至下午 3 點 30 分
 - 週六：上午 8 點至下午 6 點
 - 非上課日：日班，上午 7 點至下午 3 點 30 分
- 施工運送將與學校協調安排，並告知任何可能對教學及交通流動（包括上下學接送）造成之潛在干擾。

CONSTRUCTION LOGISTICS, SAFETY AND BEST MANAGEMENT PRACTICES / *Logística, Medidas De Seguridad Y Manejo Eficaz De La Construcción* / 施工物流、安全與最佳管理實務

- Construction areas enclosed with chain link fence with fabric screening
- Every worker must be:
 - Cleared by the Department of Justice (DOJ) with the appropriate background check or
 - Supervised by someone with such clearance, and
 - Wear a vest and photo identification badge
- LAUSD Safety Officers monitor work conditions
- LAUSD Inspectors monitor work progress
- OAR in constant communication with the school Principal and Community Relations to address concerns regarding construction
- *Toda área de construcción será cercada con cerca metálica*
- *Todo trabajador deberá:*
 - *Ser autorizado por el Departamento de Justicia (DOJ) con verificación de antecedentes que corresponda, o*
 - *Ser supervisado por alguien con dicha autorización, y*
 - *Usar chaleco y gafete de identificación*
- *Oficiales de seguridad de LAUSD monitorean las condiciones de trabajo*
- *Inspectores de LAUSD supervisan el progreso del trabajo*
- *El gerente de proyecto (OAR) se mantendrá en comunicación constante con el Director/a de la escuela y la Oficina de Community Relations para atender asuntos que surjan en relación con la construcción*
- 施工區域以鏈網圍籬搭配防塵布圍封
- 施工車輛停放在場外或經學區核准之指定區域
- 每位工作人員必須：
 - 通過司法部 (DOJ) 適當背景審查，或
 - 在已通過該審查之人員監督下工作，且
 - 穿著反光背心並佩戴附照片之識別證
- 洛杉磯聯合校區 (LAUSD) 安全官員監督工作狀況
- LAUSD 檢查員與專案經理 (OAR) 監督工作進度
- OAR 與學校校長及社區關係部門持續溝通，以處理施工相關之疑慮

School Operations During Construction

Operacion Escolar Durante la Construcción

與學校營運之協調

SCHOOL OPERATIONS DURING CONSTRUCTION/ *Operaciones Escolares Durante la Construcción* / 施工時的學校運作

- Commitment to safety / *Compromiso a la seguridad* / 對安全的承諾
- Ongoing communication with project team / *Comunicación continua con el equipo del proyecto* / 與專案團隊持續溝通
- Transparency and accountability / *Transparencia y responsabilidad* / 透明度與問責
- Athletic program support / *Apoyo a programas deportivos* / 運動項目支援
- Parent and Community Collaboration / *Colaboración con Padres y la Comunidad* / 家長與社區協作

PARENT AND COMMUNITY PARTICIPATION / *Participación De Padres Y Comunidad* / 家長與社區參與

During construction / *Durante la construcción* / 施工期間

- Construction progress and/or Project Milestones
Progreso en la construcción y etapas clave del proyecto
施工進度 和 專案里程碑
- Construction work that could potentially cause more disruption than usual.
Trabajo de construcción que pudiera generar más interrupciones de lo normal.
任何可能對學生、家長或鄰居造成較往常更大干擾之施工作業。
 - Dust / *Polvo* / 灰塵
 - Jack Hammering / *Uso de Martillo Neumático* / 風鎚作業
 - Traffic Disruptions / *Interrupciones del Tráfico* / 交通中斷
 - Early Morning Delivery / *Entrega Temprano por la Mañana* / 清晨送達

Methods of Communication / *Métodos de comunicación* / 溝通方式

- Community Meetings
Reuniones comunitarias
社區會議
- Printed Bulletins
Boletines impresos
印刷公告
- Impact Notices
Avisos sobre impactos
影響通知

Questions and Comments

Preguntas y Comentarios

問題與意見



For more information please contact:

Para más información:

如需更多資訊，請聯絡：

Roberto Gama

(213) 241-2259 or cp-roberto.gama@lausd.net

FSD COMMUNITY RELATIONS: 213 241-1340

WWW.LAUSD.ORG/FACILITIES/COMMUNITY-RELATIONS